



# CineFiesta Heritage 2021



**Cinefiesta 2021 incorpora este ano a secção “Heritage”, fruto de uma parceria com a Cinemateca Portuguesa, e com quatro títulos restaurados pela Filmoteca Espanhola.**

O *CineFiesta*, que é parte integrante da *Mostra Espanha*, decorrerá de 25 a 30 de Novembro, em Lisboa e regressa nesta edição à casa dos festivais, o Cinema São Jorge, estendendo-se também à Cinemateca Portuguesa com uma selecção de quatro filmes – *CineFiesta Heritage* – restaurados pela Filmoteca Espanhola.

## El jefe político (La Réponse du Destin)

- **26 de novembro às 19h00.** [Comprar bilhetes.](#)
- De André Hugon, França, 1925, 70 minutos.
- Mudo com intertítulos em espanhol e legendagem eletrónica em português

Leopoldo Quintana é um advogado e político capaz de tudo para conseguir o que deseja. Recorrendo a chantagem e manobras duvidosas, é nomeado deputado, depois ministro e, por fim, presidente do Conselho. A sua ambição desmedida acaba por provocar protestos sociais a favor de um horário de trabalho de oito horas que ele não quer aceitar. O conflito acabará por ditar a sua queda. Filme mudo francês realizado em 1925 pelo realizador André Hugon, e filmado na localidade maiorquina de Bunyola, Palma, Madrid e Paris. Restaurado pela Filmoteca Espanhola e pelo Arxiu del So i la Imatge do Consell de Mallorca, chega a Lisboa pela mão da Cinemateca Portuguesa, abrindo a secção Heritage do CineFiesta, e com uma banda sonora que Miquel Brunet, o seu compositor, interpretará ao vivo ao piano e teremim. Miquel Brunet interpretará ao vivo a nova banda sonora do filme.

## Esa pareja feliz

- **26 de novembro às 21h30.** [Comprar bilhetes.](#)

CINEMA  
LISBOA

sex, novembro 26 – terça,  
novembro 30, 2021  
00:00 – 00:00

### Foro

Cinemateca Portuguesa, R. Barata  
Salgueiro 39, 1269-059 Lisboa

### Mais informações

[CineFiesta Heritage](#)

### Créditos

Organizado pelo ICAA, Filmoteca Espanhola e *Mostra Espanha* com o apoio do Instituto Cervantes e a Embaixada de Espanha e a colaboração da Cinemateca Portuguesa.



- **29 de novembro às 15h30.** [Comprar bilhetes.](#)
- De Luis García Berlanga & Juan Antonio Bardem, Espanha, 1951, 82 minutos.
- Versão original em espanhol, legendado eletronicamente em português.

Em 1951, Luis García Berlanga e Juan Antonio Bardem, dois dos maiores cineastas da história do cinema espanhol, debutaram com a longa-metragem *Esa pareja feliz*. Como o historiador Román Gubern explica, este “foi um filme emblemático da dissidência cinematográfica, de costas voltadas para as palavras de ordem oficiais, e abriu caminho para as posteriores sátiras de Marco Ferreri e Fernando Fernán Gómez”. O restauro por parte da Filmoteca Espanhola não constitui apenas uma merecida homenagem a estes dois grandes cineastas, cujo centenário de nascimento se celebra em 2021 no caso de Berlanga e em 2022 no de Bardem, mas é também a oportunidade de recuperar esta obra essencial do cinema europeu, que, por um lado, alia influências da comédia popular espanhola e, por outro, do neorealismo italiano.

### El diario rojo

- **27 de novembro às 21h30.** [Comprar bilhetes.](#)
- **30 de novembro às 20h00.** [Comprar bilhetes.](#)
- De Juan Ollaria, Espanha, 1982, 89 minutos.
- Versão original em espanhol, legendado eletronicamente em português.

Um casal com problemas de fertilidade recorre a uma consulta de especialidade. As análises confirmam que ela está bem, o que complica ainda mais a relação entre ambos. Após uma violação, ela fica grávida e oculta a verdade ao companheiro. Este drama urbano, gravado em 1982, surge como reação do realizador à sua obra anterior, *El hombre perseguido por un OVNI*. Recebido com críticas adversas na altura, o filme foi desterrado durante quase quarenta anos, estreando-se finalmente em maio de 2019, quando o cineasta alugou uma sala de Barcelona para o exibir ao público. Meses depois, a Filmoteca Espanhola recuperou-o para uma sessão do seu ciclo *Sala: B* e finalmente digitalizou-o. Agora, o *CineFiesta Heritage* apresenta-o ao público lisboeta em parceria com a Cinemateca Portuguesa, constituindo uma oportunidade única para descobrir um filme que se converteu numa obra de culto do cinema espanhol dos anos 80.

### Manicomio

- **29 de novembro às 20h00.** [Comprar bilhetes.](#)
- **30 de novembro às 15h30.** [Comprar bilhetes.](#)
- De Fernando Fernán Gómez & Luis María Delgado, Espanha, 1953, 80 minutos.

Em 1953, Fernando Fernán Gómez encontrava-se prestes a iniciar a rodagem de *Aeropuerto*, um discreto drama de histórias entrecruzadas cuja realização ia recair em Luis María Delgado. Quando a rodagem se viu interrompida, Fernán Gómez e Delgado decidiram aproveitar os cenários já montados e um argumento escrito pelo primeiro (em parceria com Francisco Tomás Comes) para realizar uma modesta comédia sobre a loucura. Partindo de adaptações de relatos de Edgar Allan Poe, Ramón Gómez de la Serna, Leonid Andreyev e Aleksandr Kuprin, o



filme recebeu o nome de *Manicomio*. Passando de obra maldita a filme de culto, única na sua época e fundamental para entender os passos posteriores de ambos os realizadores, a obra digitalizada pela Fimoteca Espanhola presta igualmente homenagem ao centenário de nascimento de um dos maiores atores espanhóis.